

- Δρo ίá óoΠoáoá áñáñíáóíóáénÝò áέα öí áñáóóéü ðáñέαÜëëñí öíò FreeBSD, íë íðíBáo έά Ý÷íöí öðíóóΠñéñç öüöí áέα UTF-8 üöí έάέ άέα ISO/IEC 8859-7 ÅëççíέéÜ.

2 Ñõèᐃóǎèò ãéá ÄëëçíéêÛ óôçí êïíóüëá ôïö FreeBSD

Ὁδεῖ εἰσιρεῖα ἱε πῶδεῖβοάεδ ἀοῖνῖρῖ ἀγῖ ὁῦῦῖῖῖῖ. Ὁῖ δῆρῖοῖ ὁῦῦῖῖῖῖ ἄβῖῖῖῖῖῖ ἑῖῖῖ ὀῖῖ ἄῖῖ ὁῖῖῖῖ δῖῖῖῖῖῖ, ἄῖῖ ὀῖ ἄῖῖῖῖῖῖ ἑῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ἄῖῖῖῖῖῖ ἄῖῖῖῖῖῖ ἄῖῖῖῖῖῖ ἄῖῖ ἑῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ (“shell”).

- ΝῶεἰΒόαεὸ ἀέα ὁγι δῆιῆαεινέοιΥίγ ἀῆαἰαὸιτοῶαένῸ ὁγο ἐιῖοῦεᾶὸ ἐάε ἰέα αἰόεοοίε÷βᾶ θεγεδῆπῆεῖαβῖο ἰᾶ ὀθῖοὸπῆέἰς ἀέα ἈεεççῖεέῸ.
- ΝῶεἰΒόαεὸ ὸόεε πῶοᾶ ὀῖ δᾶῆᾶῸῤεεῖῖ ὀῖο ἐᾶῖῖῖῖῖῖ ἰᾶ ὀθῖοὸçῇβᾶε ὁγι ἈεεççῖεέῸ ᾶεῖπῶᾶ.

2.1 Åëçéëþ ãñàìàôìóàëñÛ êáé áíóéóôíé÷ Ñá ðëçëññíëíãñï ãéá ôçí ëííóüéá

[illegible]

Ì Gíorgos Keramidas <keramida@FreeBSD.org> Ὡ÷ Ææ ööëŨíæé íéä öŸöíéä āñāñāíöíöāēñŨ éæé íéä áíöéööíē÷ ßá ðēçēðññēíāíöíö. ÁöðŨ öä äýí āñ÷ ÆÁá āāí Áßíáé íŸññö öíö āäöéēý öööðßíäöíð öíö FreeBSD öç ööéāñß ðñö āñŨöííöäé äööŸð íē āñāñŸð, íðñöä éä ÷ñāēäööäß íä öä éäöāāŨööāö äðñ öí āßēðöí. Āéä íä éäöāāŨööāö öä äýí āñ÷ ÆÁá ðñö ÷ñāēŨāííöäé éæé íä öä öíðñēäößöäö öññí éäöŨēçēñí éäöŨēíāñ áéä öñ öýðñ öíö eŨēä āñ÷ Æßñö, íðññāßöä íä öñŸíäöä öéð ðāñāēŨöðñ áíöñēŸð:

```
# cd /usr/share/syscons/fonts
# fetch 'http://people.freebsd.org/~keramida/files/grfixed-8x16.fnt'
# cd /usr/share/syscons/keymaps
# fetch 'http://people.freebsd.org/~keramida/files/keramida.el-iso.kbd'
```

2.2 Αϊάñāĩōĩßçóç ôçò ÅëëçíéêÐò õðĩóôÐñéíçò óôçĩ êĩĩóüëá

Ἄεά íα íñβόíωíα ùò ðñíεáíñíεοίΎίç áñáíáíοíóáñÜ εάε áíόεόόίε÷Βá ðεçεòñíεíεáβíο áοóΎò ðíο εáόááÜόáíá, áñεáβ íá áÜεíεíωá όόί áñ÷áβí /etc/rc.conf όέò ðáñáεÜòùò ñόεíΒόάέο:

```
font8x16="grfixed-8x16"  
keymap="keramida.el-iso"
```

[illegible]

```
% vidcontrol -f 8x16 grfixed-8x16 < /dev/ttyv0
% kbdcontrol -l keramida.el-iso < /dev/ttyv0
```

Αὐτὸς τὸ αἰῶν ὅτι ἐὰν ὁποῖοις ἀεὶ ὁς οὐραῖος ὁς ἰὺ ἀναῖατοῖς ἀνὴρ εἰσὶν ἐὰν, ἐὰν ὁς ἰὺ ἀνὴρ οὐραῖος ÷ βα
δὲ ἐκ τῶν αἰῶν.

2.3 ÑõèìΒóåéò ãéá ôĩ êÝëõöïò ÷ñΠóôç

[illegible][illegible]

2.3.1 ÑõèìΒóáéò ãéá ôĩ êÝëöïò sh(1)

Άί οί εΎεοοιό θϊο ÷ ñçóείιθϊεíγíα áβίáε οί sh(1), ðñÝðáε íá áÛείòíá óοί άñ÷άβί . profile οίò εíáάñέάοίγύ íáo óεó
 áíðò ñόέβιθáoάε:

```
export LANG="el_GR.ISO8859-7"
export LC_CTYPE="el_GR.ISO8859-7"
export LC_COLLATE="el_GR.ISO8859-7"
unset LC_ALL LC_MESSAGES LC_MONETARY LC_NUMERIC LC_TIME
```

2.3.2 ÑõèìΒóåéò ãéá ôĩ êÝëõöïò csh(1)

Άí οί εΰεοοιό διό ÷ ñçóειñðιέρýñá áβίáε οί csh(1), ðñÝðáε íá áÜετοíá óοί áñ÷áβí . cshrc οίó εíáάñέάοιñý íáo óεό
 áñðó ñόεíβόάέó:

```
setenv LANG "C"
setenv LC_CTYPE "el_GR.ISO8859-7"
setenv LC_COLLATE "el_GR.ISO8859-7"
unsetenv LC_ALL LC_MESSAGES LC_MONETARY LC_NUMERIC LC_TIME
```

2.3.3 Ñõèìßóáéò ãéá ôï êÝëõöïò bash

Αἱ οἱ ἐΥέσοισι διὸ ÷ ἡσούησιθέρια ἀβίαι οἱ **bash**, ὁπ'Υθαε ία αὔειοιὰ ὀδι ἀν÷ἀβι .bashrc οῖο εἰαάνέαοιρ' ιάδ οέο
 ἀιΠο ἡόειΒοάεδ:

```
export LANG="el_GR.ISO8859-7"
export LC_CTYPE="el_GR.ISO8859-7"
export LC_COLLATE="el_GR.ISO8859-7"
unset LC_ALL LC_MESSAGES LC_MONETARY LC_NUMERIC LC_TIME
```

Άδβοçò, áéáéëÛ äéá ôï **bash**, ðñÝðäé íá âÛëïrìà êáé ôèò âïðò ññèìßóáéò óôi áñ÷âßï .inputrc ôïð ëïääñéáóïíý láò:

```
set convert-meta Off
set input-meta On
set output-meta On
```

3 NõèìΒóáèò ãéá ÅëëçíéêÛ óôi ãñáóéeêü ðañéâÛëëíí Xorg

Όα δει οδιςεεοιΥία αναιοεευ δανέαΰεειν ανιαοβαο οα FreeBSD ααοβαειοαε οοις δεαοοοηια **Xorg**. Ιε ηοειβοαεο αεα οδιοοΠηις Αεεχςεηρι οα Xorg αβιαε αιοαεηο βαεαο ια αδοΥδ θιρ ÷ηςοειηιδιεαβ οι δανέαΰεειν Xorg εαε οα ΰεεα UNIX οοοοΠιαοα (θ.÷. οα GNU/Linux).

Άν÷έέŨ, δñŸδαέ íá ññèìβαόα όì δαñéÁŨέéñí Χοργ ὶόόé πόόά íá íáέéíŨ όúόóŨ—άέúñç έάέ ÷ ùñβò ÁέέçíέέŨ. Άέά
 δέçñíοíñβαό ό÷:άόέέŨ íá όέό δñπòάό άόóŸό ññèìβαόέó, äáβòá όì áíόβóίéí÷í έäöŨέάéí όóí Άä÷:άέñβäéí όíò
 FreeBSD (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/handbook/x11.html).

Áοιγ εαδαοΥηναόα ία ηοεìΒοαόα όα ΘΥήα άεά ία ίαεέíÜ öì άηάοεέü δάηέαÜεεíí Xorg, öηΥάε ία öìðēεαóΠοάόα öεó δαηέαÜöü άηάηÝð ööí άñ÷άΒí /etc/x11/xorg.conf:

```

Section "InputDevice"
    Identifier "Keyboard1"
    Driver "kbd"
    Option "XkbRules" "xorg"
    Option "XkbModel" "pc105"
    Option "XkbLayout" "us,el"
    Option "XkbOptions" "grp:alt_shift_toggle"
EndSection

```

Áí óðī āñ÷āßī /etc/x11/xorg.conf òðŬñ÷ǎé Þāç Ýía ôÝôīēī òīÞīá, ìðīñāßôā íá òñīðīðīēÞóáôā ôī òðŬñ÷īī òīÞīá.
 ×ñçóéīīðīēÞóáôā ôīī ÷āñǎéòÞñǎ “#” ǎéá íá ó÷teeŬóáôā üðīēáo āñāñÝò āā èÝēáoā íá ēñáoÞóáôā áðū ôī āñ÷éēū
 “InputDevice”.

Όχι!Βυθός: Άάίεεΰ, δδΰñ÷ιόι οτδδΰ÷έοοιí áγí áέάοιíñάδδéeΰ “InputDevice” ðιπιάδä óά Ýíá δδίçέέοίÝíí
 áñ÷άβι /etc/x11/xorg.conf: Ýíá áέά οί δñíεάέíñέοίÝíí δέçέδñíεΰάέí έέ Ýíá áέά οί δñíεάέíñέοίÝíí δííδβέé.
 Ðñíοί÷÷ íá έΰíάδä ðñíέάδ δñííδíέíßάέδ Ý÷άδä έάδΰ íò óοί ðιπιά ðι íδιβι áíάδÝñάέ οί δέçέδñíεΰάέí (άδδΰ
 óçíάβíáέ όí “Identifier “Keyboard1”” δάñάδΰíΰ).

Iâ oéo ñõèiBoáoéo ðiõ Ý ÷ iõia èÜiaé uò òpñá aái Ý ÷ áé aíañãrðieçèaß ðèPñuò ç ÅëçíéèP òðioóPñéiç. Óoi FreeBSD
 èÜèa ðñuañaiia, áeuiá éaé oi ðañéAÜeeñi Xorg ðiõ ÷ ñçóeíiðieíyia, aiañðÜoáé áðu oéo òñÝ ÷ iõoáo ñõèiBoáoéo
 “locale”, áéá íá iÝñáé oá ôé ãèpóóá äiðèäýiõia.

Íé ðñīēāēīñēōīÝíāð ñðēīßōāēð locale òðīōðçñßæīōī iuñi òçī áēóāāuāß ēāē áíŬāñuóç ēāēīÝñō óā ÁāāēēēŬ, īðuōā ðñÝðāē íā āēēŬæīōīā óēð ñðēīßōāēð áððÝð áēā íā īðñāß òī ðāñēāŬēēēī Xorg íā āīōēÝðāē òuóðŬ īā òçī Áēēçīēēß āēßōóā.

Ἀέα ἀδοῦι οἱ εὐαῖ δαῖναι ἀνιδοῖτο ἔργα οἱ ἀν÷αβῖ . xinitrc ὁοῖ εἰῖα ἀνέαοῖι ἰαδ. Δεῖ ὁῶε ἀεῖν ἐῖ ἰά ἐὰ δῖ Ὑδαε ἰά
 δῖοε Ὑοῖοῖα ὁεδ δαῖναε Ὑοῖο ἀῖαν Ὑδ ὁά ἀδοῖ:

```
export LANG="el_GR.ISO8859-7"
export LC_CTYPE="el_GR.ISO8859-7"
export LC_COLLATE="el_GR.ISO8859-7"
```

Ðñēī īāēēīPōāōā īā ÷ñçōēīīñēāBōā ōā ×, āāāāēūēāBōā āðBōçð uōē Ý÷āōā ōēð ōuōōÝð ñōēīBōāēð locale ōōī
 ēÝēōōīð ōāð. ōōē ēā āðrōýāāōā ðēēāīŪ ðñīāēPīāōā āðāēēūīēōçð Āēēçīēēpī ōā ēŪðīēāð āōāñīrāÝð. ĀāBōā ōçī āīuōçōā
 ÑōēīBōāēð āēā ōī ēÝēōōīð ÷ñBōðç.

Ἰὰ ἀσὸΥὸ οὐὸ πὸεἰΒὸάεὸ, οἱ δᾶñέᾶÜëëῖ Xorg ἐᾶ ἰᾶέῖŨ ἰᾶ οἱ οὐὸου “process environment” ᾶᾶ ἰᾶ ὀðῖὸðñΒᾶᾶ ὀçῖ ἈëççéêP ᾶëβὸᾶ.

ΔιέεΎδ άόάνιιΎδ θιό οñΎ ÷ ιοί οά δάνέαΎέει Xorg ιδιñιΎί ίά ñòèìéóðιΎί ιñβæιιόάδ ίέα οάέñΎ άδñ “X11 resources”. ΆόδΎ οά “resources” άβίάέ, άάίέέΎ, æάόάΎñέα άδñ οέιΎδ όçð ιιñòðð:

```
%ίιιίResource: Όέιð ðιð resource
```

Ιέ οέιΎδ άόδΎδ ιñβæιιόάέ οόι άñ÷άβι .Xresources όιò έιαάνέαόιιΎ ίάδ.

Άέα όι **XTerm** έάέ άιόβόδιέ÷άδ άόάνιιΎδ όάνιáoέέιΎ, ιδιñάβ ίά ñòèìéóðάβ ç άñάιáoιόάέñΎ Ύόόé þóðά ίά ÷ ñçóέιιδιέάβόάέ ίέα ίά Άέέçíέέð όδιόόΠηλίκης, ιñβæιιόάδ όέό δάνέαΎδñ οέιΎδ όόι άñ÷άβι .Xresources:

```
XTerm*font: -misc-fixed-medium-r-normal--14-130-75-75-c-70-iso8859-7
```

Όçíáβuoç: ίάδΎ άδñ άέέάΎδ όόι άñ÷άβι .Xresources, άά ÷ ñάέΎæάόάέ άδάíáέέβίçόç όιò δάνέαΎέέιιόιò Xorg. Άñέάβ άδθΎ ίά οñΎιιόíά όçí άίόιέð:

```
% xrb -merge ~/.Xresources
```

4 ΆέέçíέέΎδ άñάιáoιόάέñΎδ άέα όι δάνέαΎέει Xorg

Όι δάνέαΎέει Xorg Ύñ÷άόάέ ίά Ύíά άάόέέñ όύιιέí άñάιáoιόάέñιí οά ιιñòð “bitmap”. ΙάνέέΎδ άδñ άόδΎδ Ύ÷ιόι όδιόόΠηλίκης άέέçíέέðí, άβόά άέα όçí έùάέέιδιβçόç ISO/IEC 8859-7, άβόά άέα όçí έùάέέιδιβçόç ISO/IEC 10646 (Universal Character Set). Ιέ άάόέέΎδ bitmap άñάιáoιόάέñΎδ θιό άέαíΎιιόάέ ίά όι Xorg Ύ÷ιόι όόι όΎέιð άδñ όι ùñΎ όιòδ όçí έùάέέιδιβçόç, ιδñόά ιδιñάβόά ίά όέό άñάβόά άýέιέά ίά όι άñάέάβι xlsfonts(1). Άέα ίά άάβόά, άέα δάνΎάάέñíá, θιέΎδ άάόέέΎδ άñάιáoιόάέñΎδ όδιόόçñβæιιόί όçí έùάέέιδιβçόç ISO/IEC 8859-7 ιδιñάβόά ίά ÷ ñçóέιιδιέþóðάδ όçí άίόιέð:

```
% xlsfonts | fgrep -i iso8859-7
```

Άίόβόδιέ÷ά, άέα ίά άñάβόά θιέΎδ άñάιáoιόάέñΎδ όδιόόçñβæιιόί όçí έùάέέιδιβçόç ISO/IEC 10646, ιδñόά ιδιñιΎί ίά ÷ ñçóέιιδιέçέιΎί άέα όçí άδάέέιιέόç έάέιΎíñí ίά έùάέέιδιβçόç UTF-8, ιδιñάβόά ίά ÷ ñçóέιιδιέþóðάδ όçí άίόιέð:

```
% xlsfonts | fgrep -i iso10646
```

Άέιιç δάνέόóóñάñάδ άñάιáoιόάέñΎδ ίά όδιόόΠηλίκης άέα άδάέέιιέόç Άέέçíέέðí ÷ άñάέðΠñíι ιδιñάβόά ίά άñάβόά όόç όέέέíð ðñι Ports. Ç έάόçάιñβά x11-fonts δάνέΎ÷άέ όóέέíΎδ άñάιáoιόάέñιí ùðñò ιέ δάνέαΎδñ:

- x11-fonts/bitstream-vera
- x11-fonts/dejavu
- x11-fonts/liberation-fonts-ttf
- x11-fonts/urwfonts-ttf
- x11-fonts/webfonts

¼έάð άόδΎδ ιέ άñάιáoιόάέñΎδ άβίάέ οά ιιñòð TrueType®. þóέ άάí Ύ÷ιόι όιòδ δάνέíñέόιιΎδ ίάΎΎέιòδ θιό Ύ÷ιόι ιέ άάόέέΎδ, bitmap άñάιáoιόάέñΎδ, έάέ ιδιñιΎί ίά άδάέέιιβóιόί ΆέέçíέέιΎδ ÷ άñάέðΠñάð ό÷άάιι οά ιδιέíððθιόά ίΎάάέιð, ίά άñέάðΎ έέάñδιέçόέέΎ άδιόάέΎόíάόά.

Αί ÷ ης όείηδίαόά εΰδieri άδύ όά άçiiöéeP δαηέαΰέειíόά αηάάόβád áέα Xorg, üðùδ όi **GNOME** P όi **KDE**, ié TrueType αηάηiάόiόáénÝδ άδύ áδδÝδ όέδ όóέeriÝδ ááέδépiñiό δΰñá θieiý όçi θiέiüδçά άδáέéüiέóçδ όά üέáδ όέδ áóáññiáÝδ όiθ δαηέαΰέειíóδ αηάάόβád. Íδύόά όβáñiθñά áíβæác όñi éüθi íá όέδ äiέéiΰόάόá.

5 ÑõèìΒóǎéò ãéá ÄëëçíéêÛ óǎ äéÛöïñǎò ǎöǎñïïǎÝò.

Ἄέα ίά αέαάṰæɾɔɪ̯á éæ íá añṰöɾɔɪ̯á ISO/IEC 8859-7 ἌæçíééṰ ïá ðíɾ áðáññááóðP éæíYñö editors/emacs éä
 ðñYðæ íá ðñíðéYóɾɔɪ̯á óðí .emacs ðíɾ ëíááñéáóñý íáð óðé áñðð ñðèìðóáðéð:

```
(setq unibyte-display-via-language-environment t)
(if (< emacs-major-version 22)
    (set-language-environment "Greek"))
(set-terminal-coding-system 'greek-iso-8bit)
(set-input-mode (car (current-input-mode))
                (nth 1 (current-input-mode))
                0)
```

Ἄερά τί ἀεάαῤῗριδᾶ ἐὰς τᾶ ἀνῦοιρῖδᾶ ἰεεϋρεέῤῗ τᾶ οἷρ ἰδιᾶτᾶῖσᾶοδῖ ἐἀειῤῗο editors/vim ὁᾶ ἠᾶᾶόεῡ δᾶνέαῤῗεἱρ, ἐᾶ
 ὃνῤῗᾶε τᾶ ὃνῖοεῤῗοιδᾶ ὀοί ἠν÷ᾶβῖ .vimrc ὅῖο εἴᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ἰᾶδ ὀέδ ἠῖᾶδ ἠᾶᾶᾶᾶᾶ:

```
set gfs=fixedgr
```

Ἄεά íá íαέάάΰæτoíä íαé íá äñŮötoíä äæçtéeŮ íä òî ðñüāñāíä çäèðññííëðò äæççēīāñāðōäð **mutt** èä ðñÝðäé íá ðñioéÝçtoíä öðī .mutt_{trc} ðî ðañäéŮðu èmŮðé:

```
set charset="greek"
set send_charset="US-ASCII:ISO-8859-1:ISO-8859-7:UTF-8"
```